

ACCESS

■ 関西国際空港から From Kansai International Airport

1. 電車とバスを利用する場合 by train and bus

JR 関西空港駅【特急はるか】⇒JR 京都駅
JR Kansai Kuko Sta. [JR Haruka]⇒ JR Kyoto Sta.
京都駅【市バス 50 番】⇒北野天満宮前下車、徒歩 5 分
Kyoto Sta. [City Bus 50]⇒ Kitanotenmangu-mae, 5 minutes walk
京都駅【市バス 205 番】⇒衣笠校前下車、徒歩 5 分
Kyoto Sta. [City Bus 205]⇒ Kinugasako-mae, 5 minutes walk

2. 空港リムジンバスを利用する場合 by Airport Limousine

関西空港 8 番乗り場【空港バス】⇒京都駅八条口
Kansai Airport Terminal 1 No.8 ⇒ Kyoto Sta. Hachijo-guchi
京都駅【タクシー 15 分】
Kyoto Sta. [15 minutes by taxi]

3. 空港タクシーを利用する場合 by shuttle taxi

予約により、空港から直接アカデミーへ
to Kyoto International Academy from Kansai Airport

■ 阪急電車利用のとき Using Hankyu Railway

1. 阪急西院駅【市バス 205 番】⇒衣笠校前下車、徒歩 5 分
Hankyu Saiin [City bus 205]⇒ Kinugasako-mae, 5 minutes walk
2. 阪急西院駅【市バス 203 番】⇒北野天満宮前下車、徒歩 5 分
Hankyu Saiin [City bus 203]⇒ Kitanotenmangu-mae, 5 minutes walk



KYOTO ACADEMY GROUP CAMPUS GUIDE

Tiếng Việt

京都国際アカデミー
KYOTO INTERNATIONAL ACADEMY of Japanese Language

2014.12.VER.2

〒602-8392 京都市上京区御前通今出川上ル 2 丁目北町 627-1 (北野天満宮北門前)
627-1, Kita-machi, 2-chome, Kamigy-ku, Kyoto 602-8392 (in front of the north gate of Kitano-Tenmangu Shrine)
TEL : +81-(0)75-466-4881 FAX: +81-(0)75-466-4929 info@kia-ac.jp URL: http://www.kia-ac.jp

LOGO MARK

Kyoto International Academy の頭文字、KIA を表している。真ん中の「i」は人をイメージしており、両手を大きく広げ、未来へ羽ばたいていく学生たちの姿を表している。また永遠の「永」をイメージさせる形でもあり、未来永劫、学校も学生も栄えていくことを意味している。



京都国際アカデミー

KYOTO INTERNATIONAL ACADEMY of Japanese Language

Love Japan

Let's learn Japanese culture and languages at Kyoto International Academy.



ことばは 世界を結ぶ

Ngôn Ngữ Kết Nối Thế Giới.

■ Lịch sử về trường.

- Tháng 10-1987 Được thành lập tại Gojo-Kawaramachi.
- Tháng 7-1989 chuyển đến Sanjo-Hanamikoji.
- Tháng 3-1989 có trên 300 học sinh học tập.
- Tháng 1-1999 khai giảng lớp học tiếng ngoại quốc cho học sinh bản xứ.
- Tháng 6-2001 liên kết với trường Dupage College.
- Tháng 1-2002 Chuyển tới gần Thần Điện Kitanotenmangu nơi thờ thần học vấn.
- Tháng 4-2002 Mở phân hiệu 2 tại Osaka.
- Tháng 6-2005 Khai giảng lớp học chuyên cao cho thực tập sinh.
- Tháng 10-2010 mở rộng giao lưu văn hóa với lễ chức phí lợi nhuận Kimono.

■ アカデミーの歩み

- 1987.10 日本語学校開校。五条河原町にて留学生受け入れを開始する。
- 1989.07 三条花見小路に移転する。
- 1993.10 在籍学生 300 名に達する。
- 1999.01 各国のことば教室を開始する。
- 2001.06 USA の DuPage College と提携開始。
- 2002.01 学問の神のお膝元 - 北野天満宮に移転する。
- 2002.04 大阪市に分校設置する。
- 2005.06 技能実習生の集中講座開始する。
- 2010.10 NPO 法人と着物文化交流を始める。

法務省告示校

1200 年以上前、都 (みやこ) になった京都。長い歴史と伝統的な文化は、日本だけでなく世界中の人々を魅了し、国際的観光の街、世界遺産の街として、また同時に電子産業の街として今も栄える。世界の数々の歴史文化都市と姉妹都市を締結しています。京都市内には 38 の大学があり、学生数は常に 16 万人を下回ることがありません。多くの留学生も勉学に励んでいます。京都アカデミーは、京都国際アカデミーを中核にする教育グループで、1987 年創立以来、30 ヶ国からの留学生を受入れてきました。既に四半世紀を越え、今、新たな教育指針を携えて留学生の方々に、確かな日本語力の獲得と豊かな文化の息吹を、京都国際アカデミーで体得していただきたいと切望しています。

Cổ đô Kyoto trở thành thủ đô của Nhật Bản từ hơn 1200 năm về trước. Với lịch sử và truyền thống văn hóa lâu đời, Kyoto được biết đến như là thành phố du lịch với nhiều di sản, thắng cảnh thu hút du khách trong và ngoài nước. Đồng thời Kyoto cũng có rất nhiều thành phố kết nghĩa trên toàn thế giới. Có 38 trường đại học với hơn 36 vạn học sinh trong thành phố. Đòng đảo Du Học Sinh mong muốn học tập tại đây. Quốc Tế Kyoto Academy là cốt lõi của tổ chức giáo giục Kyoto Academy. Kể từ khi khai trường năm 1987, trường đã tiếp nhận học sinh đến từ hơn 30 quốc gia. Với lịch sử hơn 25 năm cùng phương châm giáo dục đổi mới và hiệu quả, rất mong các bạn hãy lựa chọn đến với trường Nhật Ngữ Quốc Tế Kyoto Academy để có được những trải nghiệm phong phú.

KYOTO INTERNATIONAL ACADEMY



**充実の
カリキュラム**
Chương trình
giảng dạy
p 3,4

**あなたの
未来相関図**
Triển vọng tương lai
p 5,8

**京都
今出川通り**
Kyoto
Imadegawa Street
p 6,7

**熱心な
講師陣**
Lực lượng phụ
trách viên tâm huyết
p 9,10

**日本文化
体験**
Trải nghiệm văn
hóa Nhật Bản
p 11

**年間行事
施設の紹介**
Sự kiện diễn ra hằng năm
Giới thiệu cơ sở vật
chất nhà trường
p 12



充実の カリキュラム

Chương trình
giảng dạy

- ✓ 2週間の短期留学から大学・大学院進学まで
Có nhiều khóa học từ 2 tuần cho đến khóa học dự bị đại học.
- ✓ 進学や就職のサポートも充実
Các hoạt động hỗ trợ tiến học và tìm việc luôn được nhà trường quan tâm
- ✓ 個人レッスン、グループレッスンもできます
Có các lớp học cá nhân 1 đối 1 và có các lớp học nhóm.

京都国際アカデミーは、法務省告示の日本語教育機関です。大阪入国管理局から毎年 A 級最優良校に認定されています。日本語教育の経験と修了後の進路指導に定評があります。

Trường Nhật Ngữ Quốc Tế Kyoto Academy là trường thuộc Cơ Quan Giáo Dục Nhật Ngữ thuộc Bộ Thông Tư Pháp Luật Nhật Bản. Được cục quản lý nhập cảnh Osaka đánh giá hàng năm là trường xuất sắc loại A. Có thành tích tốt trong công tác giáo dục Nhật Ngữ và tư vấn tiến học.



総合日本語コース

Khóa “Tiếng Nhật Tổng Hợp”

高校・大学卒業後の進路として日本留学を選びたい、日本の大学・大学院・専門学校に進学したい方のためのコースです。La khóa học dành cho các bạn học sinh muốn tiếp tục học lên các Trường Chuyên Ngành, Đại Học hoặc Cao Học của Nhật Bản sau khi hoàn thành trường trình của trường.

入学時期	期間
Thời gian nhập học:	Thời hạn VISA:
4月 April	2年 2 ys.
7月 July	
10月 Oct.	
1月 Jan.	

確かな日本語力を身につけるためのカリキュラム。

Một trường trình học tập Nhật Ngữ hiệu quả và bền vững.

3ヶ月ごとの進級試験とクラス替えて、常に最適なレベルの講義を受けることができます。修了後には、日本の高等教育機関で通用する日本語力を身につけることができます。

Nhà trường tổ chức kỳ thi sát hạch 3 tháng 1 lần nhằm đánh giá năng lực học sinh qua đó sắp xếp các giờ học có nội dung thích hợp với bạn. Bạn được trang bị khả năng sử dụng Nhật Ngữ thông dụng tại các cơ quan giáo dục của Nhật Bản sau khi hoàn thành khóa học.

初級 I Chương trình sơ cấp. I	3ヶ月 3 Tháng.	ひらがな、カタカナ、基礎的な漢字を読んで意味を理解したり、書いたりすることができる。簡単な日常会話と聞き取り。日本語能力試験 N4 程度合格を目指す。
初級 II Chương trình sơ cấp. II	3ヶ月 3 Tháng.	Giúp trang bị khả năng đọc viết và lý giải ý nghĩa của Hiragana, Katakana cũng như các Hán Tự cơ bản. Nghe hiểu nội dung giao tiếp, hội thoại trong sinh hoạt đời thường. Mục tiêu là đậu kỳ thi Năng Lực Nhật Ngữ Cấp 4.
ブリッジ Chương trình đầu trung cấp.	3ヶ月 3 Tháng.	初級IIから中級へ進むレベル調整のクラスです。非漢字圏学生の希望者を対象とします。Dành cho các bạn kết thúc chương trình sơ cấp 2 tiến lên trường trình trung cấp. Chương trình học đặc biệt thích hợp cho các bạn học sinh đến từ các nước không dùng Hán Tự.
中級 I Chương trình trung cấp. I	3ヶ月 3 Tháng.	漢字を使いこなし、意味を理解したり作文を書いたりすることができる。テレビ番組を理解し、日本語で意思表示ができる。日本語能力試験 N3~N2 程度合格を目指す。
中級 II Chương trình trung cấp. II	3ヶ月 3 Tháng.	Sử dụng triệt để 1200 chữ Hán Tự và luyện kỹ năng viết các bài văn 800 chữ theo chuyên đề, đồng thời hiểu nội dung của các chương trình TV. Mục tiêu là đậu kỳ thi Năng Lực Nhật Ngữ cấp N2 và N3.
上級 I Chương trình cao cấp. I	3ヶ月 3 Tháng.	講演や研究発表の聞き取り、新聞や一般書を読んで理解できる。日本語の総合的運用能力を身につける。日本語能力試験 N2~N1 程度合格を目指す。
上級 II Chương trình cao cấp. II	3ヶ月 3 Tháng.	Luyện khả năng đọc hiểu các văn kiện phổ biến như báo trí cũng như các kết quả nghiên cứu và diễn văn. Trang bị cho bản thân khả năng vận dụng Nhật Ngữ một cách tổng hợp. Mục tiêu là đậu kỳ thi Năng Lực Nhật Ngữ cấp N1 và N2.
研究 I Nghiên cứu. I	3ヶ月 3 Tháng.	フィールドワーク、インタビューをまとめてレポートを書き、プレゼンテーションをすることができる。日本語能力試験 N1 合格を目指す。
研究 II Nghiên cứu. II	3ヶ月 3 Tháng.	Các bạn tiếp tục bằng chương trình đặc biệt nhằm chuẩn bị cho các kỳ thi như khả năng thuyết trình, kỹ năng phỏng vấn, làm các bản báo cáo... Mục tiêu là đậu kỳ thi Năng Lực Nhật Ngữ cấp N1.

一般日本語コース

Khóa “Tiếng Nhật Phổ Cập”

3ヶ月の短期滞在ビザを利用して、京都で暮らしながら日本語を学ぶコースです。Dành cho các bạn học sinh có VISA ngắn hạn, vừa học vừa khám phá cuộc sống tại Kyoto.

入学時期	期間
Thời gian nhập học:	Thời hạn VISA:
随時 Any time	2週間~ 2wks.~

一般（進学）コースの9つのクラスの中から最適なレベルのクラスを選んで参加して頂けます。

Hãy chọn lớp học thích hợp nhất với bạn từ 9 lớp học trong khóa học phổ biến của trường.

スタディ&ツアーコース

Khóa “Học tập và Du Lịch”

学校・職場の長期休暇を利用して、京都に滞在し、日本語を学ぶコースです。Dành cho các bạn muốn sử dụng hiệu quả các kỳ nghỉ của trường và công ty để học Nhật Ngữ và trải nghiệm cuộc sống tại Kyoto.

入学時期	期間
Thời gian nhập học:	Thời hạn VISA:
7月 July	2週間~ 2wks.~
12月 Dec.	
3月 Mar.	

日本文化体験も含めたカリキュラムをご用意しています。ご希望の方にはホームステイの手配もいたします。

Nhà trường chuẩn bị các chương trình giúp bạn có những trải nghiệm thú vị về văn hóa Nhật. Bạn cũng có thể đăng ký để sống cùng các gia đình Nhật dưới dạng Homestay.

あなたの未来相関図

Triển vọng tương lai

日本語の能力向上を目指して京都国際アカデミーに入学したあなたに、未来の道のりを案内します。短い期間から2年の長期間まで、あなたのニーズに合わせた進路でゴールに向かってください。

Hãy tham gia làm thành viên của đại gia đình Trường Nhật Ngữ Quốc Tế Kyoto Academy. Hãy cùng chung tay vẽ lên bức tranh tương lai của bạn.

入学時期 Mùa nhập học

留学生として入国し、一般（進学）コースで学ぶ学生は、年間4期制に従って入学します。一般日本語コースやスタディ&ツアーコースは随時入学を受け付けます。（スタディ&ツアーコースの詳しい日程はホームページで。www.kia-ac.jp）

Academy có 4 kỳ nhập học trong năm cho bạn lựa chọn. Khóa học "Tiếng Nhật Phổ Cập và khóa "Học tập và Du lịch" có thể đăng ký nhập học vào bất cứ lúc nào. (Thông tin chi tiết về lịch trình và thời gian học của khóa "Học tập và Du lịch" có thể xem thêm ở trang chủ của trường: www.kia-ac.jp)



レベルに応じたクラスで勉強

Lớp học sẽ được chia ứng với trình độ Nhật Ngữ của học sinh

初級、中級、上級、研究を設置し、各レベルをI・IIに分けます。非漢字圏学習者には、初級から中級にかけて、ブリッジクラスもあります。世界各地から集まった仲間と切磋琢磨してがんばりましょう。

Academy có các khối sơ cấp, trung cấp, cao cấp và nghiên cứu, tại các khối sẽ được chia thành lớp 1 và 2. Academy có lớp học cầu nối giữa sơ cấp và trung cấp dành riêng cho các bạn đến từ các nước không dùng Hán Tự. Hãy cùng mài rũa Nhật Ngữ với bạn bè các nước.



オプションクラス Lớp học tự chọn

■日本留学試験対策クラス（総合科目・数学）

Lớp học ôn luyện cho kỳ thi Du Học Nhật Bản

日本留学試験の科目授業（総合科目、数学等）について対策クラスを開講します。各教科の専門講師による丁寧な指導で確実に得点アップできます。

Academy mở các lớp ôn luyện chuẩn bị cho kỳ thi Du Học Nhật Bản như môn Kiến Thức Tổng Hợp hay Toán Học. Với các giáo trình hợp lý và thầy cô tận tình, Academy sẽ giúp nâng cao thành tích của bạn.

■初級向け かんじクラス

Lớp học Hán Tự cơ bản

漢字を母語としない非漢字圏の学生向けに、漢字の読み書きを基礎から丁寧に学べます。

Hướng đến các học sinh đến từ các nước không sử dụng Hán Tự. Các bạn được học một cách đầy đủ từ các kỹ năng đọc viết cơ bản của Hán Tự.



大学、大学院等への進学

Tiến học lên đại học và cao học

Academyでの日本語コース修了（卒業）後は、あなたの本国での最終学歴に従って、大学、大学院、短期大学、専門学校への進学を目指すことができます。大学に直接入学せず、短期大学や専門学校で2年以上学力を身につけてから大学3年編入するという選択肢もあります。日本留学試験の結果が必要です。

Sau khi hoàn thành khóa học Nhật Ngữ tại Academy, bạn có thể lựa chọn học lên các trường đại học, cao đẳng, cao học, đại học ngắn hạn hay các trường đào tạo nghề dựa theo trình độ học vấn của bạn tại nước sở tại. Thi học chuyển tiếp lên năm 3 đại học sau khi hoàn thành 2 năm học tại trường cao đẳng, trường nghề cũng là lựa chọn của nhiều học sinh. Kết quả kỳ thi Du Học Nhật Bản là một điều kiện cần thiết.

卒業生の主な進学先

- 国公立大学□
 - 京都大学 ■京都府立大学
 - 東京大学 ■横浜国立大学
 - 京都工芸繊維大学
 - 滋賀大学 ■名古屋大学
 - 奈良女子大学
 - 滋賀県立大学 ■大阪大学
 - 大阪市立大学 ■神戸大学
- 私立大学□
 - 早稲田大学 ■同志社大学
 - 立命館大学 ■上智大学
 - 京都外国語大学
 - 京都産業大学
 - 佛教大学 ■龍谷大学
 - 関西大学 ■京都女子大学
 - 関西学院大学
 - 同志社女子大学



入学・入寮

Nhập học và đăng ký ký túc xá

入学時のプレメントテストで受講クラスが決まります。

Bạn sẽ làm một bài kiểm tra Nhật Ngữ trong ngày học đầu tiên tại trường. Nhà trường sẽ chia lớp học dựa trên kết quả bài kiểm tra này.

日本語学習

Việc học tập Nhật Ngữ

あなたの目指す道、叶えたい夢を心に

Tập trung vào mục tiêu phấn đấu của bạn.

進路決定

Con đường sự nghiệp.

大学、大学院等進学や就職に向かって将来設計をします。

Academy giúp bạn lập kế hoạch cho tương lai, ví dụ như tiến học vào đại học, cao học hay tìm việc làm.

修了（卒業）

Tốt nghiệp

Academyで身につけた日本語力を武器に未来へ！

Kỹ năng Nhật Ngữ được trang bị tại Trường Nhật Ngữ Quốc Tế Kyoto Academy sẽ là vũ khí giúp bạn hướng về tương lai.

帰国

Trở về nước

アカデミーで身につけた日本語力を本國で活かしてください。Hãy sử dụng thật linh hoạt và hiệu quả những kỹ năng Nhật Ngữ mà bạn được trang bị tại Academy.

来日

Đến Nhật

資格外活動許可

Giấy phép các hoạt động ngoại khóa.

留学生が来日するときは、入国手続きと共に資格外活動許可の手続きをとってください。許可の手続きが遅れると、許可されるまでの期間はアルバイトができません。空港で簡単に手続きできます。

Bạn nên làm thủ tục xin Giấy Phép Hoạt Động Ngoại Khóa khi làm thủ tục nhập quốc. Bạn sẽ không được phép làm thêm nếu không có giấy phép này. Bạn có thể làm thủ tục này một cách đơn giản tại sân bay.

アカデミーの寮

Ký túc xá của Academy

学生寮は8ヶ所あり、自転車通学に便利です。寮には、生活に必要な設備がそろっています。

Academy có 8 ký túc xá cho học sinh, tất cả đều rất thuận tiện cho việc đi lại. Các đồ dùng sinh hoạt cần thiết cũng đã được chuẩn bị.

- 付属設備例■
 - テレビ・エアコン・洗濯機
 - 冷蔵庫・電子レンジ・ガスコンロ
 - 勉強机・本棚・布団セット 等

- Các đồ dùng sinh hoạt như■
 - Tivi, máy điều hòa, máy giặt
 - Tủ lạnh, lò vi sóng, bếp ga
 - Bàn học, tủ sách, chăn ga gối...



進学指導 Tư vấn tiến học

受験校、受験学部、受験研究科を決めるまでの相談、入学願書、志望理由書、エントリーシートの記入指導、面接のレッスンまで、あなたの日本語学習修了後の進路についてきめ細かくケアします。

Sau khi kết thúc các giờ học Nhật Ngữ, Academy tận tình tư vấn bạn từ việc đưa ra quyết định chọn trường, khoa ngành, điền đơn nộp học cho đến luyện các kỹ năng trong bài thi phỏng vấn.



就職

Việc làm tại Nhật Bản

本国での学歴を加えて14年以上の学歴があれば、就職する機会があります。日本語能力試験（JLPT）N2以上が必要です。あなたのモチベーションを常に高く掲げて進みましょう。Academyでは就職についての相談を受け付けています。

Bạn có cơ hội việc làm nếu hoàn thành trường trình giáo dục 14 năm trở lên tại nước sở tại. Trình độ Nhật Ngữ N2 trở lên là điều kiện cần thiết. Hãy hăng hái lên các bạn. Academy luôn sẵn sàng trả lời tất cả các thắc mắc của bạn về vấn đề tìm việc.



京都 今出川通り

Imadegawa Street
in Kyoto

都は、御所（天皇居所）を中核に、東西南北の碁盤目に造られ、北側には東西方向に今出川通りが走っています。金閣寺、銀閣寺を両端にした形で多くの仏閣が、日本の学問の神を司る北野天満宮や葵祭の下鴨神社等の神社が、西日本トップクラスの3大学（京都大学、同志社大学、立命館大学）等の高等教育機関が、伝統産業の織物の西陣会館などが、点々と古い街並みに位置しています。世界遺産に登録されています。

また、この通りから、伝統産業と現代の技術革新の融合によって、世界的な電子産業が多数生まれています。多数のノーベル賞研究者が育っています。

今出川通り、それは、京都に、日本に、世界に誇れる類のない通りといえるでしょう。京都国際アカデミーはその街中に位置しています。

The old capital, MIYAKO, was constructed in a grid pattern with Goshō in the center. Imadegawa Street lies in the northern part of this city where Kyoto International Academy is also located. There are also many temples, shrines, universities (Kyoto University, Doshisha University and Ritsumeikan University) and the Nishijin Center. Many of the buildings in the area are listed as world heritage.

International and innovative electronics industries are the product of the coexistence of traditional industries and technical innovation. Many Nobel Prize-winning scientists are associated with this area.

Kyoto International Academy lies on the unique and popular.

京の夜空に煌めく五山
Bonfire lit for the spirits of the dead



竜安寺
Ryoan-ji



仁和寺
Nin'na-ji



立命館大学
Ritsumeikan Univ.



金閣寺
Kinkaku-ji



平野神社
Hirano Shrine



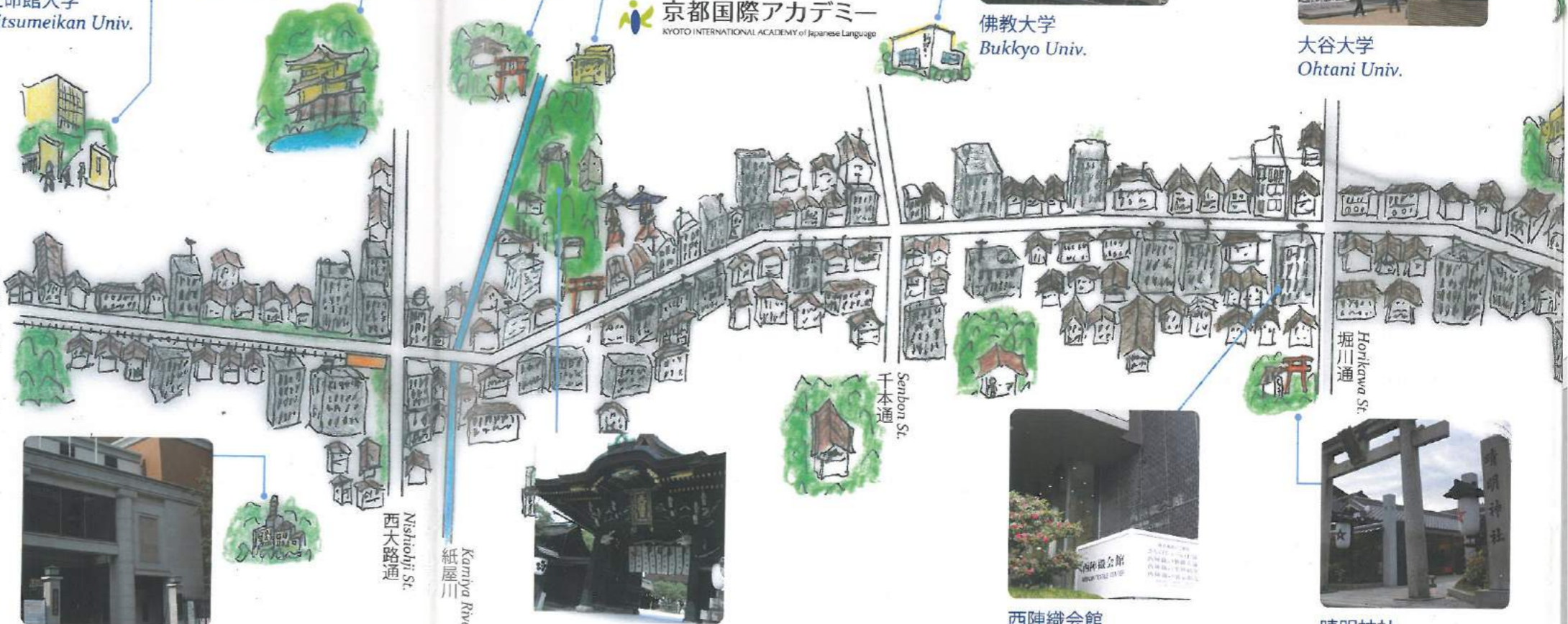
京都国際アカデミー
KYOTO INTERNATIONAL ACADEMY of Japanese Language



佛教大学
Bukkyo Univ.



大谷大学
Ohtani Univ.



花園大学
Hanazono Univ.



北野天満宮
Kitano tenman-gu



西陣織会館
Nishijin Textile Center



晴明神社
Seimei Shrine

伝統技術 Traditional industries in Kyoto



西陣織
Nishijin fabrics



清水焼
Kiyomizu ware



京扇子
Kyo folding fan



つづれ織り
Handwoven tapestry



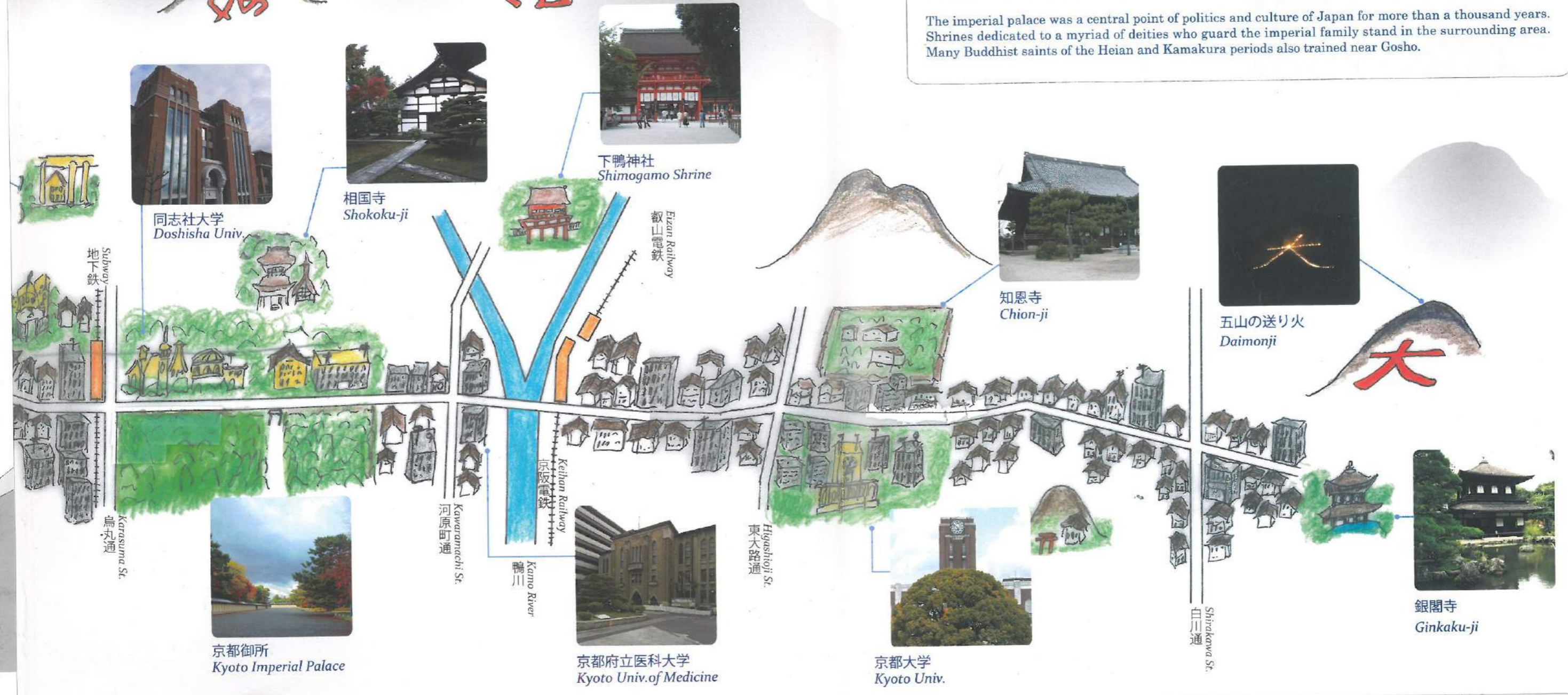
京うちわ
Kyo round fan



竹細工
Bamboo work

山の送り火 (夏の風物)

glitter on the Gozan, or five mountains, in the summer during the Obon festival.



御所と神社・寺 The imperial palace, shrines and temples

歴代天皇の住まいは、日本の政治文化の中心として、1000年以上、京都にありました。天皇一族を守護する八百万の神々。これら神々を祀る神社が西に東に。また、平安・鎌倉仏教の聖人達が御所の近くで修業しました。今出川通りには、その足跡が点在しています。

The imperial palace was a central point of politics and culture of Japan for more than a thousand years. Shrines dedicated to a myriad of deities who guard the imperial family stand in the surrounding area. Many Buddhist saints of the Heian and Kamakura periods also trained near Goshō.

ノーベル賞 (自然科学部門) に輝いた京都にゆかりのある人々

京都で学び、働き、科学者として評価された人々の多くは、今出川通りで育ちました。

Nobel Prize-winning scientists (natural science division) are noted in connection with Kyoto.

Many Nobel Prize winners in the division of natural science studied or worked near Imadegawa Street.



山中 伸弥 2012年生理学・医学賞
iPS細胞の発見。
Yamanaka Shinya: Discoverer of the iPS cell



下村 脩 2008年 化学賞
クラゲから緑色発光体発見。
Shimomura Osamu: Discoverer of green fluorescent protein in jellyfish



田中 耕一 2002年 化学賞
会社研究員として初。蛋白質分析。
Tanaka Kohichi: First winner as company employee. Analytic apparatus for protein.



野依 良治 2001年 化学賞
キラル触媒の不斉反応で功績。
Noyori Ryoji: For the study of asymmetric reactions of chiral catalysts.



利根川 進 1987年 生理学・医学賞
抗体の遺伝子を解明する。
Tonegawa Susumu: Discovery of the gene which produces antibody diversity.



福井 謙一 1981年 化学賞
化学反応の過程を追及。
Fukui Kenichi: Study of chemical reactions.



朝永 振一郎 1965年 物理学賞
量子電気力学の確立。
Tomonaga Sinichiro: Influential in developing quantum electronic mechanics



湯川 秀樹 1949年 物理学賞
中間子の発見。日本人で初めて。
Yukawa Hideki: Discoverer of pi mesons. First Japanese Nobel Prize winner.

元気な京都に、元気な若人来たれ。 Những thanh niên nhiệt huyết, hãy đến Kyoto

「日本」を知りたいければ、京都へ。京都アカデミーが創立の地として、ここ京都を選んだのは、そんな思いがあるからです。そして、今川通りに位置する京都国際アカデミー。南側に御座る北野天満宮は、学問の神「菅原道真」を祀る日本全国の天満宮本宮です。

京都は学生の街です。大学生は 16 万人以上、留学生はその 8%にも達します。若者の刺激的な空気を感じながら、古くからの文化、伝統に気軽に触れることができる京都。日本で進学し、就職しようという若い方たちが日本留学をスタートさせる、日本・日本語をマスターするにこれほど環境に恵まれた学校は他にありません。

留学生の数が増えるにつれ、その国籍、志望動機、進学先等も多様化しています。京都アカデミーグループは、日本語教育だけでなく、さまざまな社会経験を積んだスタッフをそろえ、皆さんの進む道をサポートしていきます。

Bạn muốn hiểu về Nhật Bản? Hãy đến với Kyoto. Đó cũng là lý do chính Academy quyết định đặt trường tại Kyoto. Ngày nay, Trường Nhật Ngữ Quốc Tế Kyoto Academy nằm tại vị trí tiếp giáp đường Imadegawa, phía nam là đền Kitanotenmangu với đại điện Sugahara Michizane thờ thần học vấn nổi tiếng khắp Nhật Bản.

Với trên 16 vạn học sinh sinh viên trong đó trên 8% là Du Học Sinh đang học tập tại thành phố, Kyoto được mệnh danh là thành phố của học sinh. Tại Kyoto, bạn vừa có thể trải nghiệm văn hóa truyền thống Nhật Bản bên cạnh trải nghiệm không khí sôi động của tuổi trẻ. Nâng cao khả năng Nhật Ngữ tại Kyoto Academy là một xuất phát điểm lý tưởng cho những bạn có dự định tiến học hay tìm kiếm cơ hội việc làm tại Nhật Bản.

Đòi hỏi với sự gia tăng không ngừng số lượng Du Học Sinh, thi quốc tịch, động cơ du học và mục tiêu tiến học cũng trở nên đa dạng hóa. Với những giáo viên có trình độ cao trong giáo dục Nhật Ngữ và kinh nghiệm xã hội phong phú, Kyoto Academy luôn tận tình nâng bước bạn trên đường tạo dựng tương lai.



京都国際アカデミー
理事長・校長
Hiệu trưởng, phụ trách quản lý
中村 徳宣
NAKAMURA Tokunori



あなたを全力でサポートします。
Chúng tôi luôn muốn cống hiến hết mình.

熱心な 講師陣

Lực lượng phụ trách
viên tâm huyết

生徒一人一人に
親身になって。
わかりやすく、
パワフルな授業。

Cung cấp đến từng học sinh
những giờ học để hiểu và tràn
đầy nhiệt huyết.

京都国際アカデミーでは講師も事務スタッフも、全員が法務省で定める日本語教師の資格を持っています。教師としての経験、技術はもちろん、さまざまな社会経験や特技を駆使し、授業に或いはカウンセリングに向かいます。熱意あふれる授業に、あなたもきっと引きつけられることでしょう。

Nhân viên tại Kyoto Academy có đầy đủ tư cách pháp lý trong giáo dục Nhật Ngữ được pháp luật quy định. Với kinh nghiệm và kỹ năng quý báu trong nghề cùng những trải nghiệm xã hội phong phú, chúng tôi toàn lực cung cấp tới bạn những giờ học và những buổi tư vấn bổ ích. Chúng tôi đảm bảo các bạn sẽ được hài lòng.



日本文化 体験

Trải nghiệm văn
hóa Nhật Bản

アカデミーでは、日本語学習者の皆さんに日本の文化、習慣を体感していただき、世界各地から集まった学生の交流を深めていただくことを目指して、年間を通じ多彩な行事を催しています。

Hằng năm Kyoto Academy phát động nhiều sự kiện độc đáo với mục đích giúp bạn hiểu và cảm nhận được tập quán cũng như văn hóa Nhật Bản, qua đó làm sâu đậm hơn hoạt động giao lưu giữa các học sinh đến từ nhiều quốc gia và khu vực.

きもので京都を歩く Cùng diện Kimono đi dạo phố nào các bạn

京都は西陣織の街です。
西陣織は16世紀にブランド化された日本で最高峰の織物です。
NPO 京小町とコラボで着付けを習い、街中を歩いてみませんか。

Kyoto là thành phố của Nishijin. Nishijin là đỉnh cao trong nghệ thuật dệt may của Nhật Bản được hình thành từ thế kỷ 16. Hãy cùng trải nghiệm mặc Kimono và đi dạo phố cùng tổ chức phi lợi nhuận NPO Kyo-komachi.



寿司づくり Làm SHUSHI

アカデミーの広い台所で寿司を巻き、和室教室で昼食をとる。
とっても良い雰囲気です。

Hãy cùng quán MAKI-SHUSHI tại nhà bếp và thưởng thức bữa cơm trưa tại phòng học kiểu Nhật Bản trong bầu không khí vui vẻ.

茶道教室 Phòng học Trà Đạo

茶道の師範免許を有するスタッフが、和室教室で茶を煎じ、
学生に日本茶をふるまいます。
大師範「裏千家」の茶道資料館が今出川通りにあります。

Academy có những giáo viên giàu kinh nghiệm về Trà Đạo sẽ biểu diễn trước bạn và hướng dẫn bạn về Trà Đạo. Nhà bảo tàng trà đạo URASENKE nằm trên đường Imadegawa, rất gần với trường.



書道教室 Phòng học Thư Pháp

非漢字圏の学生には、筆をもって漢字を練習していただけます。
アルファベットもOK。

Các bạn đến từ các quốc gia không dùng Hán Tự sẽ có cơ hội cầm bút lông và luyện tập Thư Đạo. Bạn cũng có thể trình bày Thư Đạo trong Alphabet.

生け花教室 Trải nghiệm nghệ thuật cắm hoa

季節に応じた生け花を和室教室で体験します。
華道(生け花)の本家は、池坊、小原流、未生流等、京都に自白押し。

Bạn có thể trải nghiệm nghệ thuật cắm hoa ứng theo từng mùa ở Nhật Bản. Ikenobou, Ohararyu, Mishouryu là những trường phái đi đầu trong lịch sử của nghệ thuật cắm hoa Nhật Bản.

その他、祇園祭や七夕祭での浴衣着付け、正月には餅つき、夏の五山送り火など。
Ngoài ra còn có lễ hội Gion, lễ hội Ngưu Lan Trúc Nữ, lễ hội Rước Lửa trên 5 ngọn núi bao quanh Kyoto.



年間行事 Sự kiện diễn ra hằng năm

アカデミーは、行事が豊富な日本語教育機関です。「遊学」ではなく、外で遊び、中で学習成果を発表する内容を多彩に組み込んでいます。

Có rất nhiều hoạt động bổ ích được Kyoto Academy tổ chức hằng năm. Chơi mà học, vừa chơi vừa học, qua đó nâng cao hiệu quả học tập. Đó là mục tiêu của Kyoto Academy.



- 4 ● 春の遠足 (嵐山・清水寺) Du ngoạn tiết xuân
● 健康診断 Khám sức khỏe
- 5 ● 救命講習 Luyện tập cứu thương
● 交通安全講習 Giờ học an toàn giao thông
- 6 ● 日本留学試験 EJU Kỳ thi Du Học Nhật Bản
- 7 ● 日本語能力検定試験 (JLPT) Kỳ thi Năng Lực Nhật Ngữ
● 七夕祭り Lễ hội Ngưu Lan Trúc Nữ
● スピーチコンテスト Đại hội phát biểu diễn văn Nhật Ngữ
- 8 ● 学内進学説明会 Buổi giới thiệu cơ hội tiến học của trường
● 各校オープンキャンパス Hoạt động giới thiệu thăm quan trường
- 9 ● 卓球大会 Đại hội bóng bàn
- 10 ● 個別面接練習 Luyện tập phỏng vấn cá nhân
● 課外授業 (琵琶湖) Giờ học ngoại khóa
- 11 ● 日本留学試験 (EJU) Kỳ thi Du Học Nhật Bản
- 12 ● 日本語能力検定試験 (JLPT) Kỳ thi Năng Lực Nhật Ngữ
● クリスマス会 Lễ hội Giáng sinh
- 1 ● 餃子の会 Tiệc bánh trôi
- 2 ● 節分 Lễ hội giao mùa
● 研究発表会 Buổi lễ phát biểu kết quả nghiên cứu
- 3 ● 修了(卒業)式 Lễ tốt nghiệp

施設の紹介 Giới thiệu cơ sở vật chất nhà trường

明るい教室、自主学習ができる自習室、快適な寮など
みなさんの留学生活を支える施設が整っています。

Những phòng học đầy đủ trang thiết bị, môi trường tự học hấp dẫn, ký túc xá thuận tiện, Kyoto Academy luôn nỗ lực nâng cao chất lượng học tập và sinh hoạt của học sinh.



明るく快適な教室
Phòng học đầy đủ trang thiết bị

校舎玄関
Hành lang của trường



ネット環境の整った自習室
Phòng tự học được trang bị Internet



語学堪能な優しい受付スタッフ
Nhân viên vui vẻ, hòa đồng, giỏi ngoại ngữ



自由に利用できる談話室
Phòng nghỉ giải lao



スタッフ事務室
Phòng cho giáo viên